

En breve

El Centro Norte de Metropolitan Family Services ha servido a las familias en las comunidades de Belmont-Cragin, Hermosa, Irving Park y Portage Park desde 1970.

Familias que han recibido nuestros servicios en su comunidad

Cada año más de 3,500 familias e individuos reciben de nosotros servicios directos que ayudan a reafirmar sus fortalezas y habilidades, y miles más se benefician de nuestra política social y de nuestros esfuerzos por apoyarlos.

Nuestro personal

Ofrecemos una gran variedad de servicios con profesionales bilingües que hablan polaco y español. Nuestro personal incluye trabajadores sociales con maestrías clínicas, abogados, consejeros, coordinadores de casos y educadores.

Financiamiento

El financiamiento proviene de fuentes mixtas que incluyen fundaciones, personas generosas, empresas, agencias gubernamentales a nivel local, estatal y federal, escuelas y United Way.

Colaboraciones

Metropolitan Family Services trabaja en colaboración con residentes de la comunidad, proveedores de servicio en el área y otros depositarios de bienes de la comunidad. Una Junta Asesora de la Comunidad aporta su participación vital y apoya los servicios que responden a las necesidades de las familias y de la comunidad.

Para más información,
llame al 773-371-3700
o visite www.metrofamily.org



150 Años de fortaleza increíble

Desde 1857,

*Metropolitan Family Services
ha sido una voz para las familias.
Una voz que habla por aquellos
que necesitan consejería compasiva
y servicios de apoyo.*

*En las comunidades de Chicago y los
suburbios ofrecemos programas
para cada miembro de la familia,
desde niños hasta adultos.*

Y defendemos las políticas que los protegen.

*Porque durante 150 años
nunca hemos dejado de creer
en la fortaleza increíble de las familias.*

Metropolitan Family Services

150 years of amazing strength

NORTH

3249 North Central Avenue
Chicago, Illinois 60634
773.371.3700

HEADQUARTERS

One North Dearborn
Chicago, Illinois 60602
312.986.4000
www.metrofamily.org

EMPLOYEE
ASSISTANCE NETWORK
312.663.5600
800.905.0994

LEGAL AID BUREAU
312.986.4200

CITY CENTERS

CALUMET
235 East 103rd Street
Chicago, Illinois 60628
773.371.3600

MIDWAY

3843 West 63rd Street
Chicago, Illinois 60629
773.884.3310

SOUTHEAST CHICAGO

3062 East 91st Street
Chicago, Illinois 60617
773.371.2900

SUBURBAN CENTERS

DUPAGE
222 East Willow Avenue
Wheaton, Illinois 60187
630.784.4800

EVANSTON/SKOKIE VALLEY

820 Davis Street
Suite 450
Evanston, Illinois 60201
847.425.7400

SOUTHWEST

10537 South Roberts Road
Palos Hills, Illinois 60465
708.974.2300



United Way
Metro Chicago

DEAF AND HARD OF HEARING CALLERS, DIAL 711 RELAY.

WWW.METROFAMILY.ORG

A nadie se le negará servicio por su incapacidad de pagar. El Medicaid o compañías privadas de seguro pueden cubrir los costos completos o parciales del servicio. Metropolitan Family Services no discrimina en la admisión de sus programas ni en el empleo. Si se ha sentido discriminado, usted tiene derecho a quejarse al Departamento de Recursos Humanos de Metropolitan Family Services, al 312.986.4050 o al Departamento de Derechos Humanos de Illinois al 312.814.6216

NORTH

Metropolitan Family Services

150 years of amazing strength

EN ESPAÑOL



Fuerza increíble

Por 150 años Metropolitan Family Services ha sido la voz de las familias en Chicago y las comunidades de los suburbios. Con consejería compasiva y servicios para familias que luchan por sobreponerse a retos increíbles, Metropolitan marca una diferencia en la vida de cada individuo.

El personal acreditado de Metropolitan incluye trabajadores sociales y psicólogos, abogados y educadores de servicios que trabajan juntos para asegurar que las familias reciban el apoyo y los recursos necesarios que les ayuden a alcanzar su potencial..

Enfocada en la comunidad, Metropolitan puede adaptarse constantemente para ayudar en los asuntos que surgen. Siete centros en la ciudad y los suburbios ofrecen espacios abiertos y receptivos para que niños y adultos reciban servicios diseñados para responder a sus preocupaciones:

- Crianza de niños para ayudarlos a alcanzar su futuro prometedor.
- Atención a las necesidades de salud mental de niños, adolescentes y adultos.
- Servicios de consejería estructurados sobre la fortaleza y las capacidades de la familia.
- Apoyo a padres jóvenes para que sean los mejores.
- Opciones de cuidado para las personas mayores.
- Intervención en el ciclo devastador de la violencia familiar y comunitaria.
- Conexión de los clientes con los recursos de la comunidad.

Programas y servicios

Fomento de la salud mental y el bienestar

Consejería

La consejería y la coordinación de casos para familias e individuos de todas las edades proveen la guía necesaria, mientras se concentran en el cambio positivo y el crecimiento. Servicios que afianzan la fuerza del individuo, de la familia y la capacidad de cambio mientras atienden problemas de comportamiento, necesidades especiales y situaciones difíciles de la vida diaria.

Fortalecemos la calidad de vida para las personas mayores y sus familias

Servicios para personas mayores y sus familias

Ofrecemos programas para personas mayores y sus familias a través de consejería individual, familiar, de grupo y de coordinación de casos. Servicios dirigidos a los retos del cuidado individual con consejería, servicios de referido, grupos de apoyo y capacidad de alojamiento nocturno en locales. Programas especiales para personas mayores cuyas viviendas necesitan reparaciones o con aquellos que han sido víctimas de crimen.

Crianza de niños, jóvenes y sus familias

Servicios escolares de desarrollo para niños y jóvenes

Estos servicios ayudan a fortalecer las relaciones de los niños con sus familias y actúan en contra de los comportamientos de alto riesgo. Desarrollan la capacidad de resolución de problemas y las habilidades académicas que ayudan a los jóvenes a desarrollarse en actividades importantes y los guían hacia tomas de decisiones saludables. Programas relacionados como la educación de padres y servicios para familias adoptivas en riesgo, ayudan a que la familia funcione al mejor nivel posible.

Asistencia legal

Oficina de Ayuda Legal

La Oficina de Ayuda Legal ofrece asistencia en leyes para la familia y el abuso de ancianos, con servicios que los protegen contra maltratos y explotación financiera, igual que a las víctimas de violencia doméstica, junto con programas esenciales de intervención contra la violencia para ayudarlos a reconstruir sus vidas.

Promoción de la seguridad para individuos y familias

Prevención de violencia

Prevenir la violencia en hogares y escuelas es vital para promover la salud de los niños, jóvenes, adultos y ancianos, tanto como para asegurar las comunidades. La prevención de la violencia se dirige a múltiples áreas donde las familias pueden estar afectadas por comportamientos violentos de los niños y jóvenes o entre las parejas. Se proveen servicios especializados para personas mayores en riesgo de abuso, negligencia o explotación.

Apoyo para las familias y comunidades

Política social, desarrollo comunitario

La política social apoyada a nivel estatal y federal ayuda a implementar legislaciones que fortalecen a las familias. Las soluciones se concentran en asuntos tales como la manutención de los niños, reforma a los pagos de préstamos y vivienda de costo razonable. En adición, las iniciativas de desarrollo comunitario crean alianzas que ayudan a las comunidades de Chicago en las áreas de planeamiento, organización de coaliciones y educación pública.

Las clases de inglés como segundo idioma (ESL) y de GED ofrecen oportunidades para que los adultos desarrollen sus habilidades mientras se provee cuidado a sus niños.

Sistemas de apoyo al empleo

Red de Asistencia para Empleados

Se ofrecen programas de consejería personalizados y servicios de consulta para ayudar a que los empleados, a todos los niveles, creen un balance saludable en sus vidas y sean más productivos en sus trabajos.



Metropolitan Family Services

150 years of amazing strength